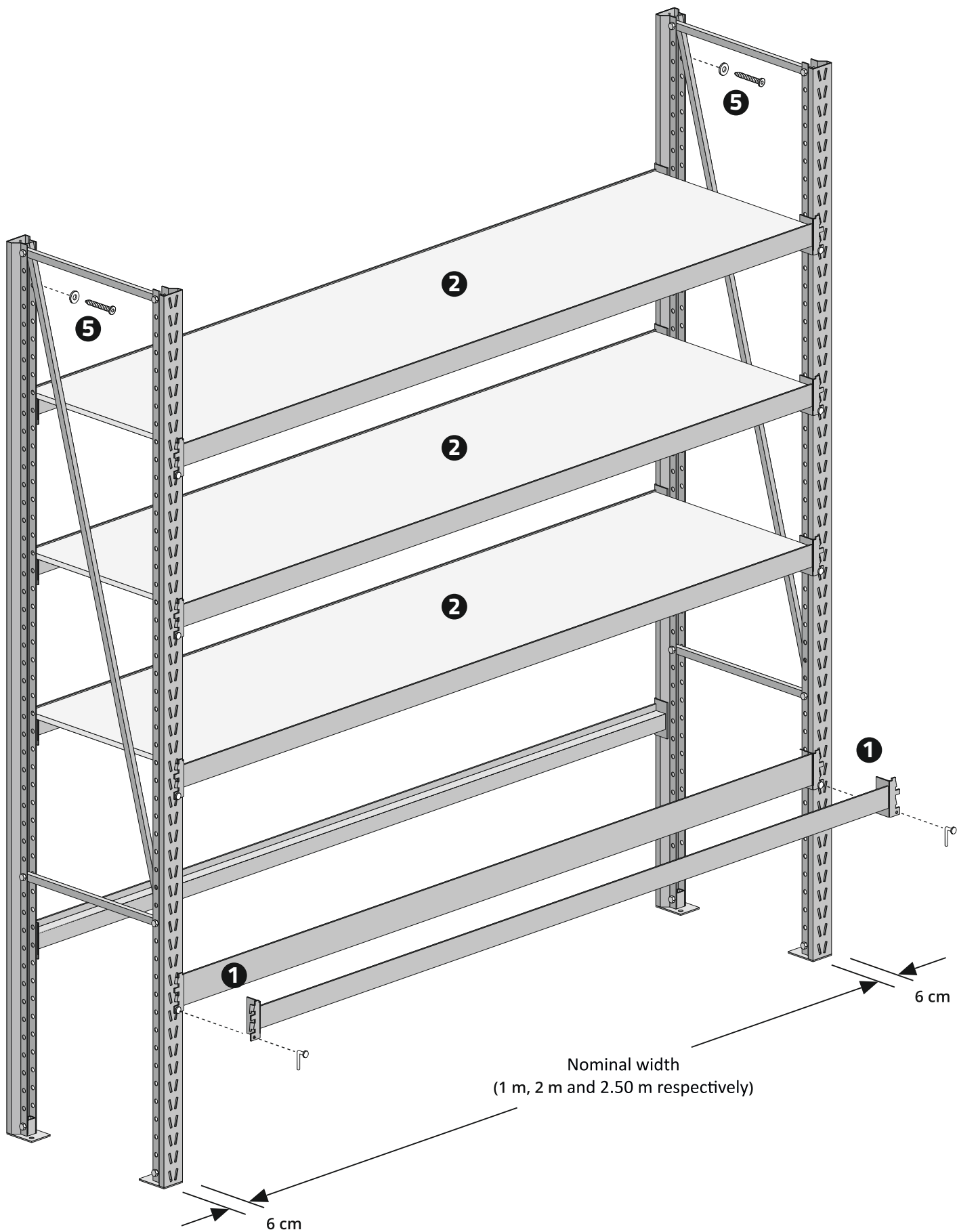
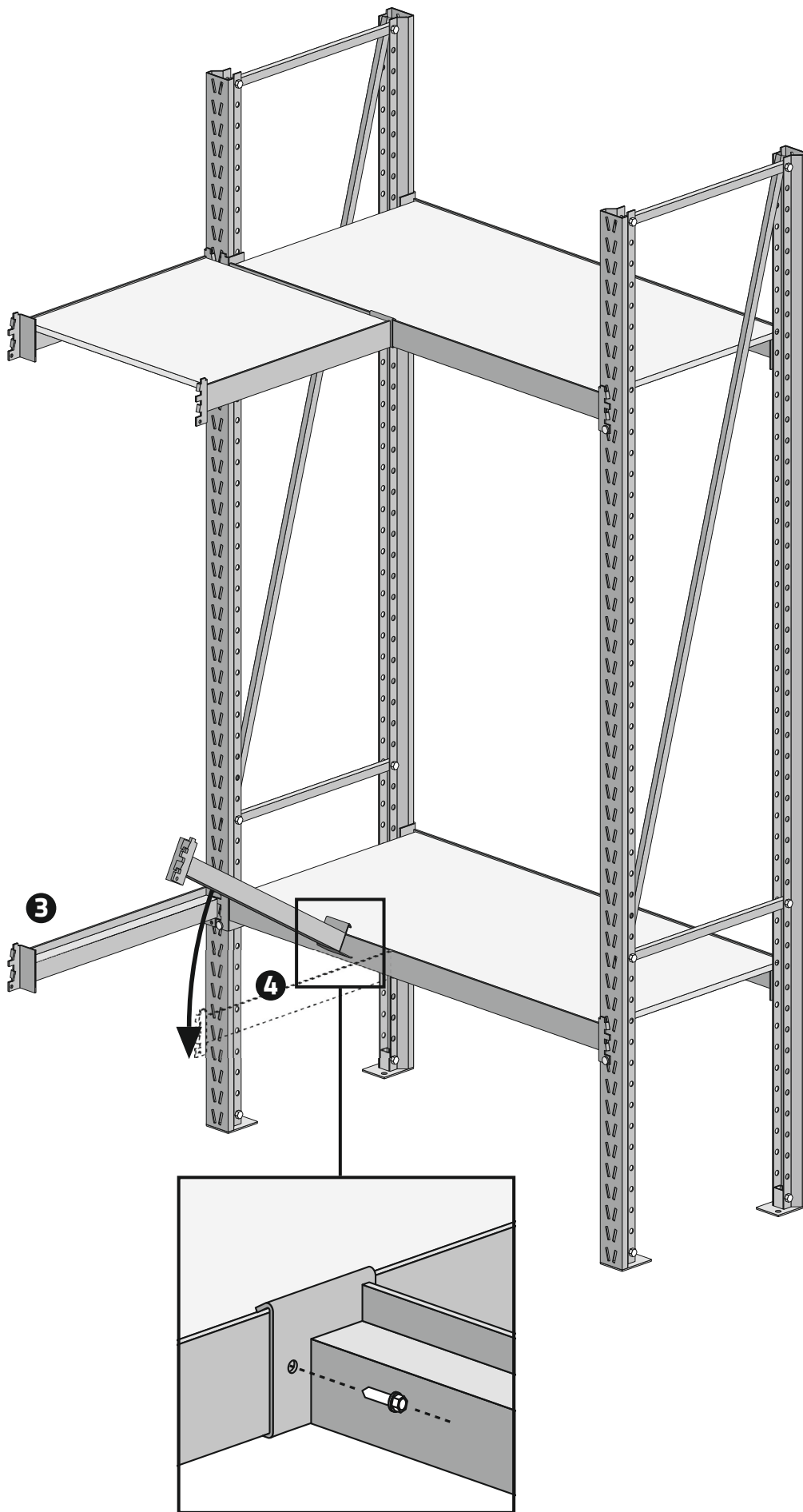


LEO wide span shelf

Assembly and
operating manual







Setting up a shelf

Tools: No tools are required. Only for wall-mounting purposes, you need a drill with a size 10-mm bit and a screwdriver or power wrench with Phillips head.

Substrate: Select as horizontal a supporting surface as possible. Any irregularities can be balanced out using liners.

- 1 Set up the first side section, then connect the second side part with the help of a pair of cross-members.

⚠ Caution: All attached cross-members should be secured immediately with retaining pins!

- 2 Fit additional cross-members at the desired height and install the floor sections.

Corner shelves

We offer special shelf elements for installation in corners, as left and right-hand versions.

- 3 Using the external cross-member, space the shelves at the correct distance apart.
- 4 First clip in the internal cross-member then attach the claws to the profile section; secure clipped side with a drilling screw.

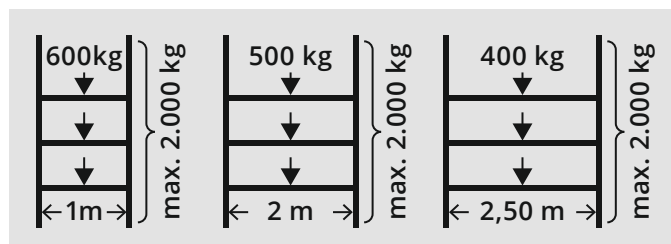
Stabilising

- 5 We recommend securing the shelves with the wall mountings provided to prevent them from toppling over.

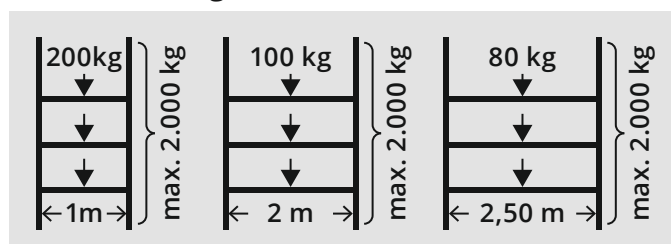
- It is possible to secure them to the floor using the base plates, but this is not usually necessary.

Loading of shelves

Storage shelving version



Office shelving version



These load details apply to all depths and heights of shelves, subject to uniform levels of loading.

⚠ When loading the shelves, comply with the load ratings we stipulate or you will have no claim against our factory warranty cover.

Ustavení regálu

Nářadí: není potřeba. Pouze k montáži ke stěně potřebujete vrtačku s vrtákem 10 mm a šroubovák nebo akušroubovák s křížovou drážkou.

Podklad: Pro instalaci zvolte pokud možno vodorovnou plochu. Případné nerovnosti můžete vyrovnat podkladovými deskami.

- 1 Vyrovnajte první boční díl, druhý boční díl spojte pomocí páru traverz.

⚠ Pozor: Všechny zavěšené traverzy okamžitě zajistěte pojistnými kolíky!

- 2 Další traverzy nainstalujte do požadované výšky a vložte police.

Rohové regály

Pro montáž do rohu nabízíme speciální policové prvky v levém a pravém provedení.

- 3 Pomocí vnější traverzy nastavte správnou vzdálenost mezi regály.
- 4 Nejprve zaklapněte vnitřní traverzu, poté zavěste úchyty do profilu. Zaklapnutou stranu zajistěte závrtným šroubem.

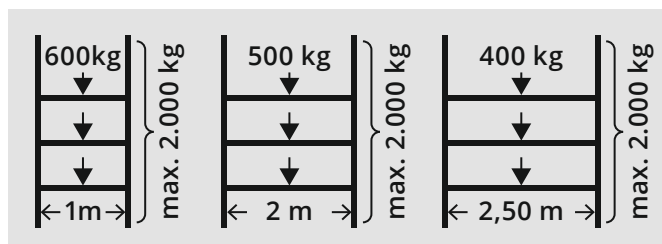
Ochrana proti převrnutí

- 5 Regál doporučujeme zajistit proti převrnutí pomocí dodané sady k upevnění ke stěně.

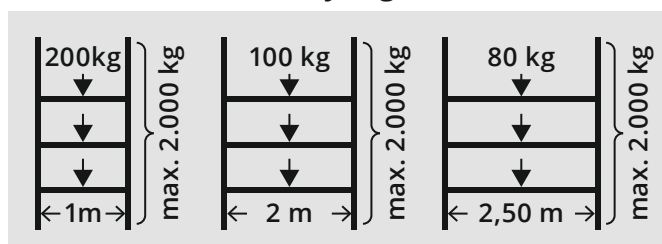
- Montáž k podlaze pomocí patních desek je možná, ale většinou není nutná.

Plnění regálů

Provedení skladový regál



Provedení kancelářský regál



Údaje o zatížení platí pro všechny hloubky a výšky regálů při rovnoměrném rozložení zátěže.

⚠ Při plnění regálů musejí být dodrženy námi testované hodnoty zatížení, v opačném případě zaniká nárok na záruku výrobce.

Opstilling af reol

Værktøj: er ikke nødvendigt. Kun til vægmontagen skal du bruge en boremaskine med et 10'er bor og en skrue-trækker eller akku-skruemaskine med krydskærubit.

Underlag: Vælg en opstillingsflade, der er så vandret som muligt. Eventuelle ujævnheder kan udlignes med underlagsplader.

- 1 Det første sideelement stilles op, det andet sideelement forbindes hermed ved hjælp af et traverspa.

! Vigtigt: Alle indsatte traverser skal straks sikres med sikringstapper!

- 2 Anbring yderligere traverser i den ønskede højde, og indsæt hyldebundene.

Hjørnereoler

Til hjørneforbundet opbygning kan vi levere særlige hyldeelementer i venstre- og højredførelse.

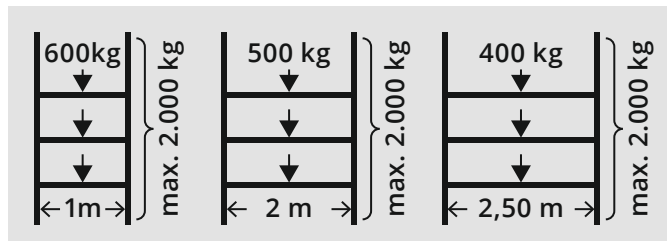
- 3 Med den udvendige travers indstilles den rigtige afstand mellem reolerne.
- 4 Først clipses den indvendige travers i, dernæst hægtes hagerne på profilen; siden, hvor traversen er clipset i, sikres med borskruer.

Kipværn

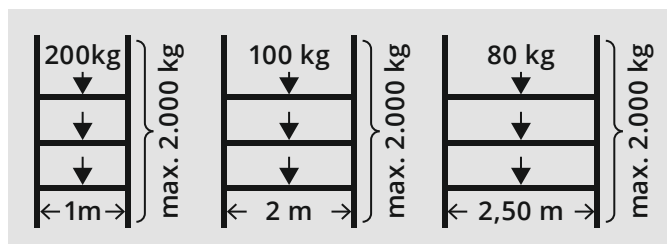
- 5 Vi anbefaler at benytte de medfølgende vægfastgøringer, så LEO Tunglastreolen ikke vælter.
 - Gulvmontage via fodpladerne er mulig, men oftest ikke nødvendig.

Fyldning af reoler

Udførelse lagerreol



Udførelse kontorreol



Belastningsangivelserne gælder for alle reoldybder og -højder og ved jævnt fordelt belastning.

! Når genstande fyldes i reolerne, skal de af os efterprøvede belastningsværdier overholdes, ellers bortfalder fabriksgarantien.

Regal aufstellen

Werkzeug: ist nicht erforderlich. Lediglich für die Wandmontage benötigen Sie eine Bohrmaschine mit 10er Bohrer sowie einen Schraubendreher oder Akkuschauber mit Kreuzschlitz-Einsatz.

Untergrund: Wählen Sie eine möglichst waagerechte Stellfläche aus. Eventuelle Unebenheiten können mit Unterlegplatten ausgeglichen werden.

- 1 Erstes Seitenteil aufrichten, zweites Seitenteil mit Hilfe eines Traversenpaares verbinden.

! Achtung: Alle eingehängten Traversen sofort mit Sicherungstiften absichern!

- 2 Weitere Traversen in der gewünschten Höhe anbringen und die Fachböden einlegen.

Eckregale

Für Über-Eck-Bau bieten wir spezielle Fachelemente in linker und rechter Ausführung.

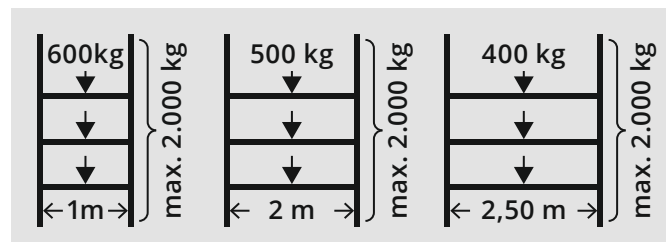
- 3 Mit der Außentraverse den richtigen Abstand der Regale einstellen
- 4 Innentraverse erst einclippen, dann die Krallen im Profil einhängen; eingeclipste Seite mit Bohrschraube sichern

Kippschutz

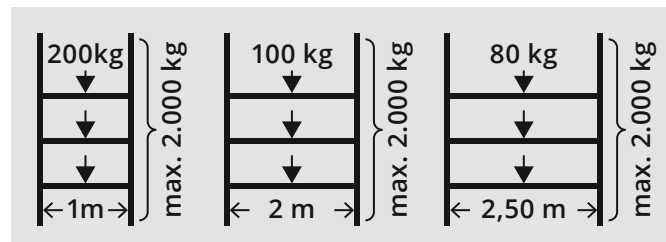
- 5 Wir empfehlen, das Regal mit den mitgelieferten Wandbefestigungen vor Umkippen zu schützen.
 - Bodenmontage durch die Fußplatten ist möglich, aber meist nicht notwendig

Regale beladen

Ausführung Lagerregal



Ausführung Büroregal



Die Lastangaben gelten für alle Regaltiefen und -höhen und bei gleichmäßiger Belastung.

! Beim Beladen der Regale sind die von uns geprüften Belastungswerte einzuhalten, sonst besteht kein Anspruch auf Werksgarantie.

Montaje de la estantería

Herramienta: no es necesaria. Únicamente para el montaje en pared necesitará un taladro con broca de 10 mm y un destornillador o un atornillador eléctrico con inserto de ranura en estrella.

Superficie: elija una superficie de apoyo lo más horizontal posible. Cualquier desnivel se podrá compensar con calzos.

1 Levante el primer panel lateral y una el segundo panel lateral con la ayuda de un par de travesaños.

⚠ Atención: asegure inmediatamente todos los travesaños enganchados con pasadores de seguridad!

2 Monte el resto de travesaños a la altura deseada y coloque los estantes.

Estanterías de esquina

Para el montaje en esquinas, ofrecemos estantes especiales de instalación a izquierda y derecha.

3 Ajuste la distancia correcta de las estanterías con el travesaño exterior.

4 Encaje primero el travesaño interior y enganche después las uñas en el perfil; asegure el lado encajado con un tornillo.

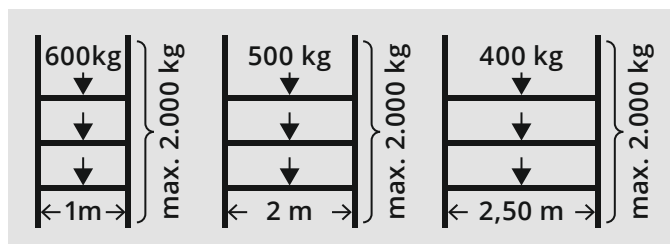
Protección antivuelco

5 Recomendamos proteger la estantería con las fijaciones de pared suministradas para evitar que vuelque.

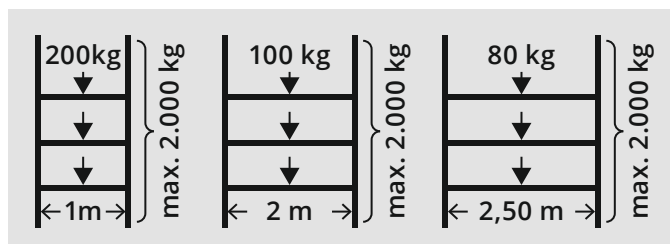
- Las placas de base permiten el montaje en el suelo, aunque generalmente no es necesario.

Carga de estanterías

Modelo de estantería de almacén



Modelo de estantería de oficina



Las especificaciones de carga son válidas para todas las profundidades y alturas de las estanterías y a valores de carga uniforme.

⚠ Al cargar las estanterías se deberán respetar los valores de carga verificados por nuestra empresa. De lo contrario, se perderá el derecho a la garantía de fábrica.

Riiuli ülespanek

Tööriistad: pole vajalikud. Vaid seinale paigaldamiseks on vaja nr 10 teraga puuri ja ristpeaga kruvikeerajat või akukruvikeerajat.

Aluspind: valige võimalikult horisontaalne paigalduskoht. Võimalikud ebatasasused saab ühtlustada alusplaatidega.

1 Pange esimene küljeosa püsti, ühendage teine küljeosa põiktalapaariga.

⚠ Tähelepanu! Kõik paigaldatud põiktalad tuleb kohe kindlustada kinnitustihvtidega!

2 Järgmised põiktalad tuleb paigaldada soovitud kõrgusele ja asetada kohale riiuliplaadid.

Nurgariiulid

Nurka paigaldamiseks pakume spetsiaalseid parem- ja vasakpoolseid riiulielemente.

3 Seadistage välise põiktalaga riiulite õige vahekaugus.

4 Klõpsake esmalt kohale sisemised põiktalad, seejärel kinnitage kandurikinnitused profiili, kindlustage fikseerunud külg puurkruviga.

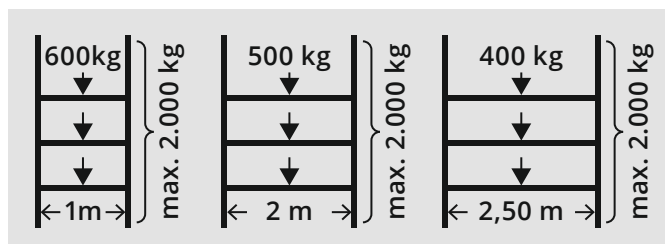
Ümberminekukaitse

5 Soovitame kaitsta riiulit ümbermineku eest kaasaolevate seinakinnitusega.

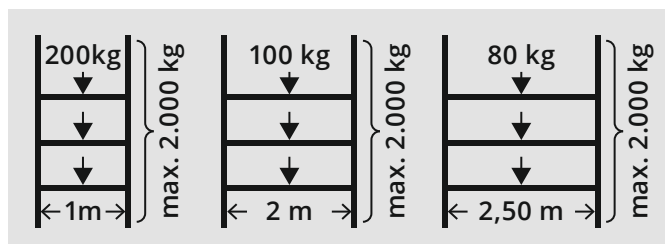
- Põrandale paigaldamine on tallaplaatide abil võimalik, kuid pole tavaliselt vajalik.

Riiulite laadimine

Laoriiuli mudel



Bürooriiuli mudel



Koormusandmed kehtivad kõigile riiulisügavustele ja -kõrgustele ühtlaselt jaotunud koormusega.

⚠ Riiulite laadimisel tuleb järgida meie kontrollitud koormusväärtusi, sest muidu kaob õigus tehasegarantiile.

Hyllykön asennus

Työkalut: ei tarvita. Seinäasennukseen tarvitsset porakoneen ja 10 mm:n poranterän sekä ruuvimeisselin tai akkuporakoneen ristikantaruuvipäällä.

Alusta: Valitse mahdollisimman vaakasuora alusta. Mahdolliset epätasaisuudet voi tasoittaa aluslevyjen avulla.

- 1 Nosta hyllykön toinen sivuseinä pystyyn ja yhdistä toinen sivuseinä siihen poikkipalkkien avulla.

! Huomio: Kiinnitä poikkipalkit heti lukitustapeilla!

- 2 Asenna muut poikkipalkit halutulle korkeudelle ja aseta hyllyt paikoilleen.

Kulmahyllyt

Valikoimaamme sisältyy vasempaan tai oikeaan kulmaan asennettavia kulmahyllyjä.

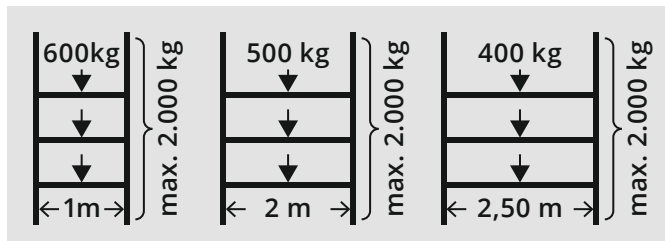
- 3 Säädä hyllyjen etäisyys ulommalla poikkipalkilla.
- 4 Kiinnitä ensin sisäpuolelle asennettava poikkipalkki, ripusta sitten pidikkeet ja kiinnitä palkit lopuksi ruuvilla.

Kaatumissuoja

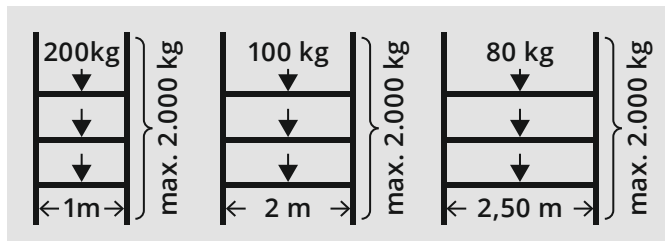
- 5 Suosittelemme kiinnittämään hyllykön toimitukseen sisältyvillä seinäkiinnikkeillä kaatumisen estämiseksi.
 - Hyllykön voi kiinnittää jalkojen avulla lattiaan, mutta yleensä se ei ole tarpeellista.

Hyllyjen kuormitus

Varastohylly



Toimistohylly



Kuormitustiedot koskevat kaikkia hyllysyvyyyksiä ja -korkeuksia tasaisella kuormituksella.

! Hyllyjen kuormituksessa on noudatettava ilmoittamiemme kuormitusarvoja, koska muutoin tehdastakuu mitätöityy.

Montage des étagères

Outil: non requis. Vous n'aurez besoin d'une perceuse avec un foret 10 et d'un tournevis ou une visseuse sans fil avec embout cruciforme qu'en cas de montage mural.

Support: Choisissez une surface de montage la plus horizontale possible. Les irrégularités éventuelles peuvent être compensées avec des plaques de supports.

- 1 Alignez la première partie latérale et assemblez la seconde partie latérale à l'aide d'une paire de traverses.

! Attention: Bloquez immédiatement toutes les traverses suspendues à l'aide d'une goupille de sécurité!

- 2 Placez d'autres traverses à la hauteur souhaitée et posez les étagères.

Armoire d'angle

Pour les structures d'angle, nous proposons des éléments d'étagères spéciaux en version gauche et droite.

- 3 Réglez la distance correcte des étagères avec la traverse extérieure.

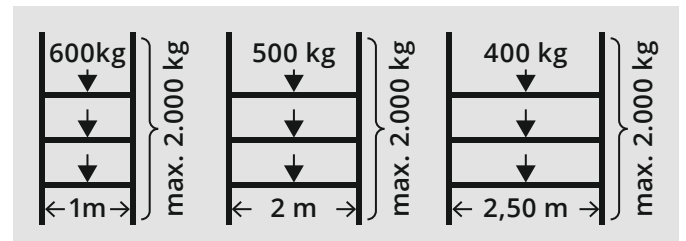
- 4 Clipsez d'abord la traverse intérieure, puis suspendez les griffes dans le profilé. Bloquez la partie clipsée avec une vis autoforeuse.

Protection contre le basculement

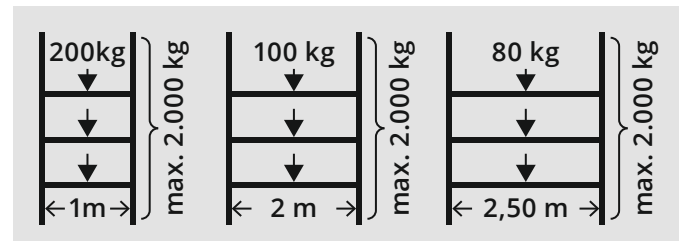
- 5 Nous vous recommandons de protéger les étagères contre le basculement avec les fixations murales fournies.
 - Un montage au sol avec des plaques de support est possible, mais pas obligatoire.

Chargement des étagères

Version étagère de stockage



Version étagère de bureau



Les indications relatives à la charge s'appliquent pour toutes les profondeurs et hauteurs d'étagères avec poids uniformément réparti.

! Lors du chargement des étagères, les valeurs de charge que nous avons contrôlées doivent être respectées. Sinon, la garantie d'usine devient caduque.

Postavljanje police

Alat: nije potreban. Samo za zidno postavljanje potrebna je bušilica sa svrdlom od 10 mm i odvijačem ili akumulatorskim odvijačem s križnim nastavkom.

Podloga: Za postavljanje odaberite ravnu podlogu. Moguće neravnine možete izravnati pomoću podložaka.

- 1 Postavite prvi bočni dio, zatim drugi bočni dio spojite pomoću poprečnog para.

⚠ Pozor: Sve postavljene poprečne elemente odmah pričvrstite pomoću pričvrstnog zatika!

- 2 Sljedeće poprečne elemente postavite na željenoj visini te postavite podnice spremnika.

Kutne police

Kod kutnih nadkonstrukcija u ponudi su posebni elementi s lijevom i desnom izvedbom.

- 3 Pomoću vanjskog poprečnog elementa odredite ispravan razmak police.
- 4 Unutarne poprečne elemente prvo umetnite te potom objesite kukice za profil; umetnute stranice pričvrstite pomoću vijka za bušenje.

Zaštita od prevrtanja

- 5 Kako bi se izbjeglo prevrtanje, preporučuje se pričvršćenje police pomoću isporučenih zidnih nosača.
 - Pomoću podnih ploča moguće je i podno postavljanje, no uglavnom ono nije potrebno.

Polc felállítása

Szerszám: nem szükséges. Egyedül a falra történő szereléshez lesz szüksége fúrógépre, 10-es fúróhegygel, valamint csavarhúzóra vagy akkumulátoros csavarbehajtóra, keresztfejű betéttel.

Aljzat: Válasszon lehetőség szerint vízszintes felállítási helyet. Az esetleges egyenetlenségeket alátételezésekkel egyenlítheti ki.

- 1 Állítsa fel az első oldalt, és kapcsolja hozzá a második oldalt egy kereszttartópárral.

⚠ Figyelem! Azonnal biztosítson minden beakasztott kereszttartót rögzítőcsappal!

- 2 A kívánt magasságban helyezze el a többi kereszttartót, és helyezze el a polclapokat.

Sarokpolcok

A sarokbeépítésekhez speciális polcelemeket kínálunk, balos és jobbos kivitelben.

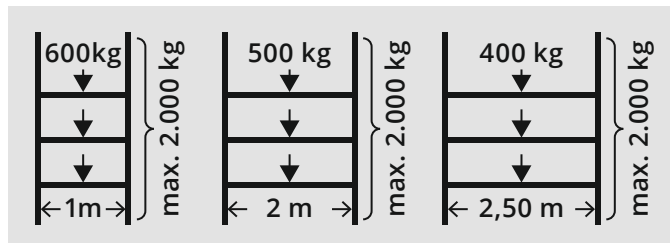
- 3 A külső kereszttartóval állítsa be a polcok megfelelő távolságát.
- 4 A belső kereszttartót először pattintsa be, majd a karmait akassza be a profilba; a bepattintott oldalát önfűró csavarral biztosítsa.

Felborulást megakadályozó szerelvények

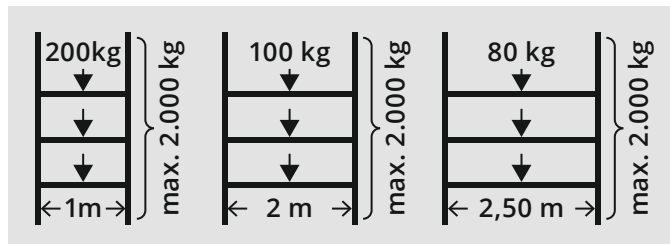
- 5 Javasoljuk, hogy a polcot biztosítsa felborulás ellen a vele szállított fali rögzítővel.
 - Lehetőség van a talplemezek padlóhoz rögzítésére, de általában nem szükséges.

Opterećenje regala

Izvedba skladišnih polic



Izvedba uredskih polic

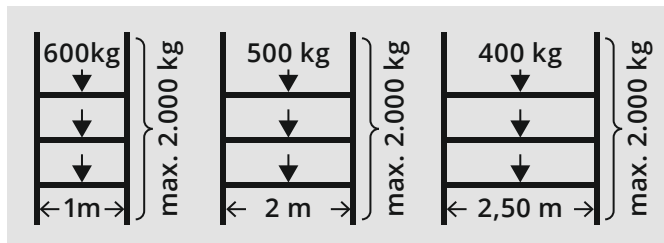


Podaci o opterećenju odnose se na sve dubine i visine polic a te na ravnomjerno opterećenje.

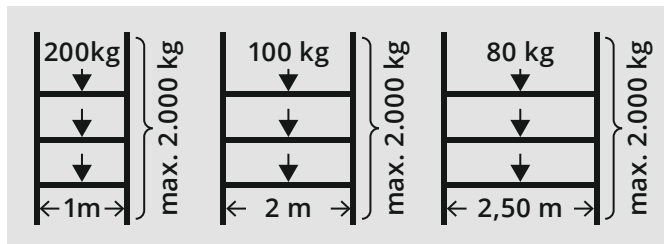
⚠ Prilikom opterećivanja polic a, potrebno je pridržavati se provjerenih vrijednosti opterećenja, u suprotnom ne postoji pravo na tvorničko jamstvo.

Polcok feltöltése

Raktárpolc kivitel



Irodai polc kivitel



A terhelési adatok minden polcmélységre és polcközre érvényesek, egyenletes terhelés mellett.

⚠ A polcok feltöltésekor be kell tartani az általunk ellenőrzött terhelési értékeket, különben megszűnik gyártói garanciavállalásunk.

Rekken monteren

Gereedschap: niet noodzakelijk. Alleen voor de wandmontage heeft u een boormachine met 10"-boor en een schroevendraaier of accuschroevendraaier met kruiskoppen nodig.

Ondergrond: Kies een zo effen mogelijke plaatsingsoppervlak uit. Eventuele oneffenheden kunnen met onderleggers worden vereffend.

- 1 Stel het eerste zijdeel op en verbind het tweede zijdeel met behulp van een paar dwarsbalken.

⚠ Opgelet: Zet alle erin gehangen dwarsbalken direct vast met de borgpennen!

- 2 Breng andere dwarsbalken op de gewenste hoogte aan en leg de legborden erin.

Hoekrek

Voor rechte hoeken bieden wij speciale legborden in linker- en rechteruitvoering.

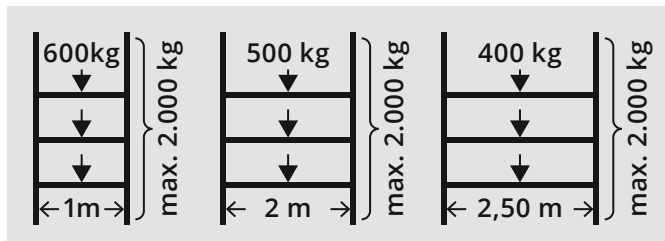
- 3 Stel met de buitendwarsbalk de juiste afstand van de rekken in.
- 4 Klik de binnendwarsbalk eerst erin en hang vervolgens de klauwen in het profiel. Zet de vastgeklikte zijkant met de boorschroevendraaier vast.

Kantelbeveiliging

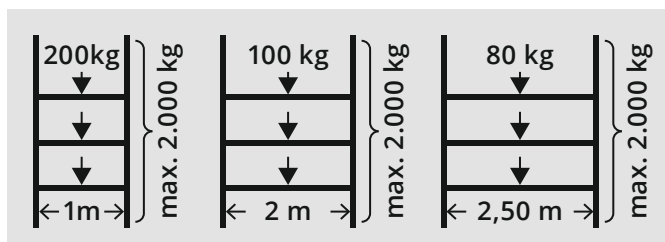
- 5 Wij raden aan om het rek met de meegeleverde wandbevestigingen tegen omkantelen te beschermen.
 - Montage aan de bodem via de voetplaten is mogelijk, maar vaak niet noodzakelijk.

Rekken beladen

Uitvoering opslagrek



Uitvoering bureaurek



De belastingsinformatie geldt voor alle rekdieptes en -hoogtes en bij gelijkmatige belasting.

⚠ Bij het beladen van de rekken moeten de door ons geteste belastingswaarden worden gevolgd, anders vervalt de aanspraak op de fabrieksgarantie.

Montere reolen

Verktøy: er ikke nødvendig. Kun til montering på vegg trenger du en boremaskin med 10 mm bor og en skrutrekker eller batteridrevet drill med bits med krysspør.

Underlag: Velg en så vannrett flate som mulig. Eventuelle ujevnheter kan utlignes med underlagsplater.

- 1 Still opp den ene sidedelen og føy den sammen med den andre sidedelen med et bjelkepar.

⚠ OBS: Alle innhektede bærebjelker skal straks sikres med låsestifter!

- 2 Fest flere bærebjelker i ønsket høyde og legg inn hyllene.

Hjørnereoler

For montering i hjørner tilbyr vi spesielle hylleelementer i venstre- og høyremodell.

- 3 Bruk den utvendige bærebjelken til å stille inn riktig avstand mellom reolene.
- 4 Klips på den innvendige bærebjelken, hekt så krokene inn i profilen og sikre den fastklipsede siden med en boreskrue.

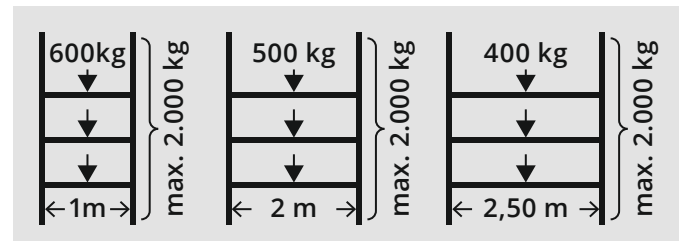
Veltesikring

- 5 Vi anbefaler å feste reolen med de vedlagte veggfestene, slik at den ikke kan velte.

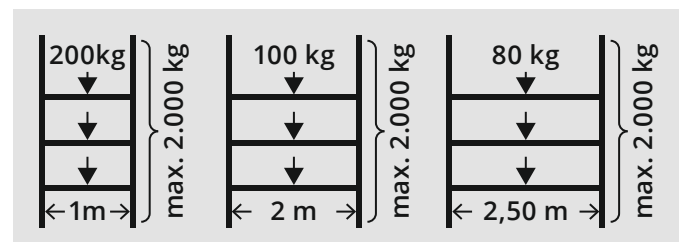
- Montering i gulvet gjennom gulvplatene er mulig, men som regel ikke nødvendig.

Laste på reolene

Modellen lagerreol



Modellen kontorreol



Lastangivelsene gjelder for alle reoldybder og -høyder og ved jevn belastning.

⚠ Når reolene fylles, skal de belastningsverdier vi har godkjent, overholdes. I motsatt fall bortfaller fabrikkgarantien.

Postavitev regala

Orodje: ni potrebno. Za montažo na steno potrebujete vrtalnik s svedrom velikosti 10 in izvijač ali baterijski izvijač s križnim nastavkom.

Podlaga: Izberite čim bolj vodoravno površino. Če so prisotne morebitne nepravilnosti, lahko podložite ravno ploščo.

- 1 Namestite prvi stranski del, drugi stranski del pa povežite s pomočjo para prečk.

⚠ Pozor: Vse vpete prečke takoj pritrdite z varnostnimi zatiči!

- 2 Druge prečke namestite na zelene višine in nanje namestite police.

Kotni regali

Za kotno vgradnjo nudimo posebne elemente polic za levo in desno izvedbo.

- 3 Z zunanjo prečko nastavite pravo razdaljo med regali.
- 4 Notranjo prečko vpnite s sponko, nato vpnite v profil zatiče, speto stran pa pritrdite z vijakom.

Zaščita pred prevračanjem

- 5 Priporočamo, da regal zavarujete s priloženim sistemom za pritrditev na steno, da se ne bo prevrnil.
 - Možna je tudi talna montaža z nožnimi ploščami, vendar večinoma ni potrebna.

Ställa upp hyllan

Verktyg: behövs inte. Endast för att fästa den mot väggen behövs en bormaskin med borrar i storlek 10, samt en skruvdragare med stjärnskruvmejsel.

Underlag: Välj en så horisontell yta som möjligt. Eventuella ojämnheter kan kompenseras med plattor under hyllans ben.

- 1 Ställ upp ena sidan först, sedan förbinder du den andra kortändan med hjälp av en tvärslå.

⚠ Observera: Alla tvärsålar måste genast fixeras med säkerhetsstift!

- 2 Sätt de resterande tvärsåarna i önskad höjd och lägg i hyllplanen.

Hörnhyllor

För hörnmontering har vi speciella hylldelar i vänster- eller högerutförande.

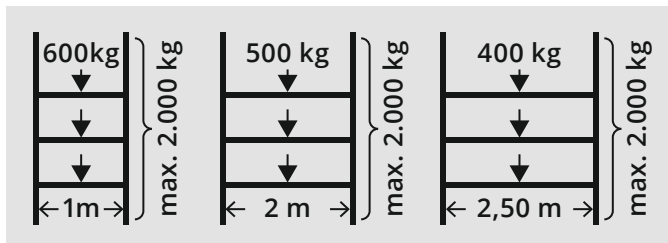
- 3 Ställ in rätt avstånd med ytterstaget.
- 4 Innerstaget ska du klicka i först när krokarna sitter i sina hål. Den fastklickade sidan säkras du med borskruv.

Tippskydd

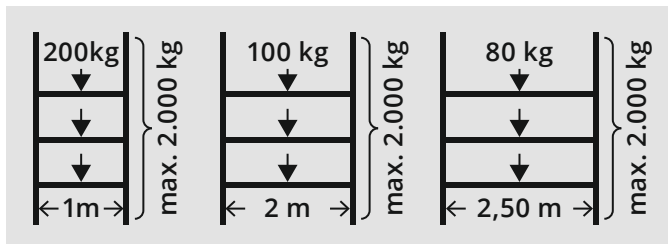
- 5 Vi rekommenderar att du använder de medföljande väggfästena för att hindra LEO lagerhylla från att välta.
 - Golvmontering genom fotplattorna är möjligt men för det mesta inte nödvändigt.

Polnjenje regalov

Izvedba skladišnega regala



Izvedba pisarniškega regala

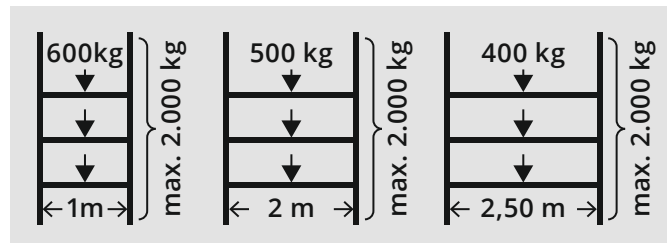


Obremenitev velja za vse globine in višine regalov pri enakomerni obremenitvi.

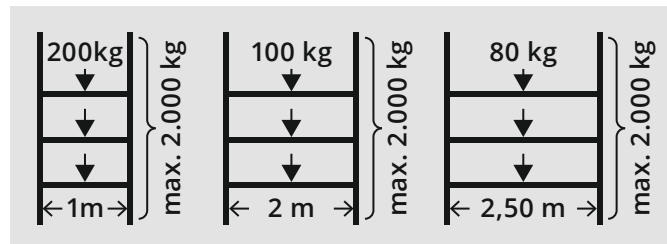
⚠ Pri obremenitvi regalov je treba upoštevati preverjene vrednosti obremenitve, v nasprotnem primeru ni mogoče uveljavljati garancije.

Lägga gods på hyllan

Utförande lagerhylla



Utförande kontorshylla



Viktangivelserna gäller för alla hylldjup och -höjder och med jämnt fördelad belastning.

⚠ Överskrid inte de lastvikter vi har angivit eftersom garantin inte gäller då.



Brass Regalanlagen GmbH
Imichert 14+16, 74613 Öhringen, Germany
Tel.: +49 (0) 7941 / 64 69 66-31 info@leo-regale.de
www.leo-regale.de



DIN EN 1090
REG.-NR. 0114408